



第五十二届会议

议程项目 109

世界土著人民国际十年活动方案

第三委员会的报告

报告员: 莫妮卡·马丁内斯夫人 (厄瓜多尔)

一、导言

1. 1997 年 9 月 19 日,大会第 4 次全体会议根据总务委员会的建议,决定将题为“世界土著人民国际十年活动方案”的项目列入第五十二届会议议程,并将其分配给第三委员会。

2. 第三委员会在 1997 年 11 月 11 日、17 日和 19 日第 32、第 39 和第 43 次会议上审议了这个项目。委员会讨论该项目的经过载于有关简要记录(A/C.3/52/SR.32、39 和 43)。

3. 委员会收到了秘书长关于十年活动方案执行情况的报告(A/52/509),供其审议这个项目。

4. 在 11 月 11 日第 32 次会议上,联合国人权事务高级专员纽约办事处主任作

了介绍性说明(A/C.3/52/SR.32)。

二、决议草案 A/C.3/52/L.40/Rev.1 的审议

5. 在 11 月 17 日第 39 次会议上,丹麦代表以亚美尼亚、澳大利亚、不丹、玻利维亚、波斯尼亚－黑塞哥维那、巴西、加拿大、智利、哥伦比亚、塞浦路斯、丹麦、厄瓜多尔、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、希腊、圭亚那、冰岛、墨西哥、荷兰、新西兰、挪威、秘鲁、所罗门群岛、西班牙和瑞典的名义介绍了题为“世界土著人民国际十年”的决议草案(A/C.3/52/L.40/Rev.1)。后来,阿根廷和土库曼斯坦加入为决议草案提案国。

6. 在 11 月 19 日第 43 次会议上,哥斯达黎加和危地马拉加入为决议草案提案国。

7. 委员会同次会议未经表决通过决议草案 A/C.4/52/L.40/Rev.1(见第 8 段)。

三、第三委员会的建议

8. 第三委员会建议大会通过下列决议草案:

世界土著人民国际十年

大会,

回顾其以往关于世界土著人民国际十年的各项决议

又回顾十年的目标是加强国际合作,解决土著人民在人权、环境、发展、教育和保健等领域所面临的问题,十年的主题是“土著人民:行动的伙伴关系”,

认识到必须同土著人民协商和合作规划并执行世界土著人民国际十年活动方案,¹ 需要国际社会提供充分的财政支助,包括联合国系统内部的支助,并且需要有

¹ 第 50/157 号决议,附件。

足够的协调和交流渠道,

1. 注意到秘书长关于世界土著人民国际十年活动方案执行情况的报告;²

2. 肯定其有关土著人民文化及社会组织形式的价值和多样性的信念,并深信土著人民在其国内的发展有助于世界各国的社会经济、文化和环境进步;

3. 强调必须加强土著人民自身的能力和体制能力,想办法自己解决自己的问题,为此目的,重申建议联合国大学考虑是否可能在每个区域赞助一所或多所高等院校作为高级研究和传播专门知识的中心,特别展开有关问题的研究,并请人权委员会建议适当的执行方式;

4. 注意到在整个十年中都可以审查和更新十年活动方案,经济及社会理事会和大会在十年中期应审查这些活动的结果,以便确定实现十年目标的障碍和提出这些克服障碍的建议;

5. 决定任命联合国人权事务高级专员担任世界土著人民国际十年的协调员,并请她以协调员身份:

(a) 促进实现十年的目标,在履行其职责时考虑到土著人民的特别关切的事项;

(b) 与土著人民和联合国有关机构协商,考虑按照人权委员会 1997 年 4 月 11 日第 1997/32 号决议³所述、为研究和高等教育机构举办一个讲习班,以土著人民的问题为重点;

(c) 适当注意散播关于土著人民的处境、文化、语言、权利和愿望的资料;

(d) 通过秘书长向大会提交关于十年活动方案执行情况的年度报告;

6. 重申通过一项土著人民权利宣言是十年的主要目标,强调土著人民代表切实参加依照人权委员会 1995 年 3 月 3 日第 1995/32 号决议设立的人权委员会闭会

² A/52/509。

³ 见《经济及社会理事会正式记录,补编第 3 号》(E/1997/23),第二章,A 节。

期间不限成员名额工作组的重要性;⁴

7. 又重申活动方案所列的十年的目标之一是考虑在联合国系统中为土著人民设立一个永久性论坛;

8. 欢迎 1997 年 6 月 30 日至 7 月 2 日在智利圣地亚哥举行了关于审议土著人民常设论坛的第二次讲习班,注意到有关这个讲习班的报告,⁵ 并建议人权委员会第五十四届会议进一步审议在联合国系统内设立一个土著人民常设论坛的可能性时注意到这个讲习班的结果和联合国人权事务高级专员从各国政府、联合国的有关机构和组织及各专门机构、非政府组织和土著人民组织等得到的评论;

9. 并欢迎从 1997 年 11 月 24 日至 28 日在马德里举行关于传统知识与生物多样性的讲习班。召开这个讲习班的目的是要讨论在执行《生物多样性公约》⁶ 第 8(j)条时怎样利用土著人民和地方社区的传统知识、创新和作法来实现生物多样性的可持续利用;

10. 鼓励各国政府通过以下行动来支持十年:

(a) 与土著人民协商,制订与十年有关的方案、计划和报告;

(b) 与土著人民协商,研究一些办法,使土著人民对自己的事务承担更大责任,并在影响他们的事务上有更有效的发言权;

(c) 建立有土著人民参与的国家委员会或其他机制,以确保十年的目标和活动在计划和执行时以与土著人民充分合作为基础;

(d) 捐款给联合国世界土著人民国际十年自愿信托基金;

⁴ 《经济及社会理事会正式记录,1995 年,补编第 3 号》和更正(E/1995/23 和 Corr.1 和 2),第二章,A 节。

⁵ E/CN.4/SUB.2/AC.4/1997/CRP.1。

⁶ 参看联合国环境规划署,《生物多样性公约》(环境法和机构方案活动中心),1992 年 6 月。

(e) 与其他捐助者一道,捐款给联合国土著人民自愿基金,以协助土著代表参与防止歧视及保护少数小组委员会土著人民问题工作组和人权委员会闭会期间不限成员名额工作组,闭会期间工作组负责起草土著人民权利宣言草稿;

(f) 考虑酌情捐款给拉丁美洲和加勒比土著人民发展基金,以支助实现十年的各项目标;

(g) 与土著人民和政府间组织及非政府组织合作,寻找资源来进行旨在实现十年各项目标的活动;

11. 请联合国的财政和发展机关、业务方案和专门机构按照其理事机构的现有程序:

(a) 更加重视和拨出更多资源来改善土著人民的状况,特别着重发展中国家的土著人民的需要,包括在各自的职权范围内制订具体的行动纲领来达成十年的各项目标;

(b) 通过适当的渠道,并与土著人民合作,推动特别项目,以加强他们在社区一级采取主动,并便利土著人民同其他有关专家之间的交流信息和专门知识;

(c) 指定联络点,就与十年有关的活动与联合国人权事务高级专员办事处进行协调;

12. 建议秘书长确保就下列有关的世界会议关于土著人民的各项建议采取协调一致的后续行动:1993年6月14日至25日在维也纳举行的世界人权会议、1992年6月3日至14日在巴西里约热内卢举行的联合国环境与发展会议、1994年9月5日至13日在开罗举行的国际人口与发展会议、1995年9月4日至15日在北京举行的第四次妇女问题世界会议和1995年3月6日至12日在哥本哈根举行的社会发展问题世界首脑会议;

13. 请联合国人权事务高级专员通过秘书长向大会第五十三届会议提出关于十年活动方案执行情况的报告;

14. 决定将题为“世界土著人民国际十年活动方案”的项目列入其第五十三

届会议临时议程。

- - - - -